

POSTNINA PLA-  
CANA V GOTOVINI

25. I

31. I

1931

L. III

10 Lusi

prilog.

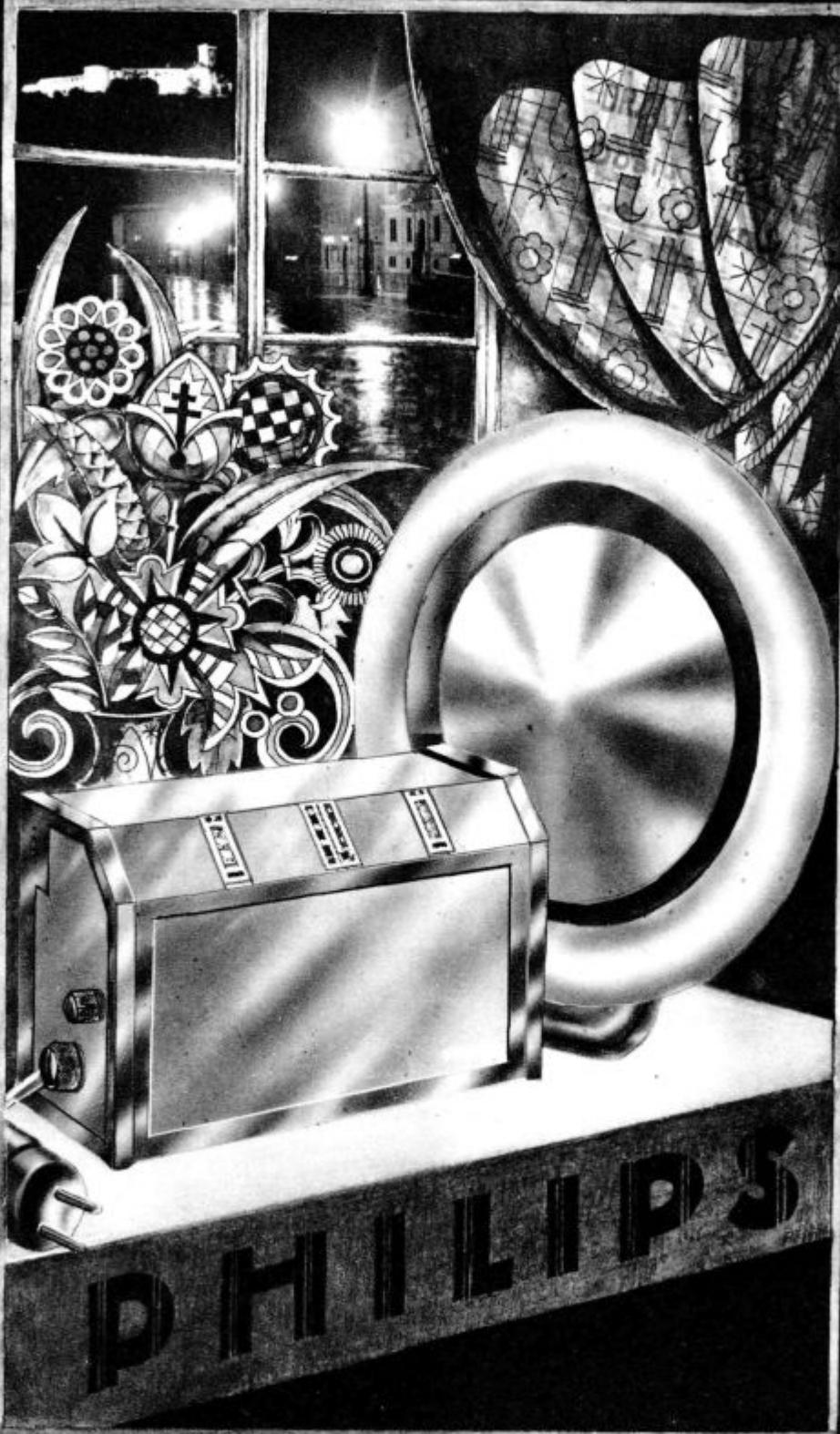
4

CENA ŠTEVILKI

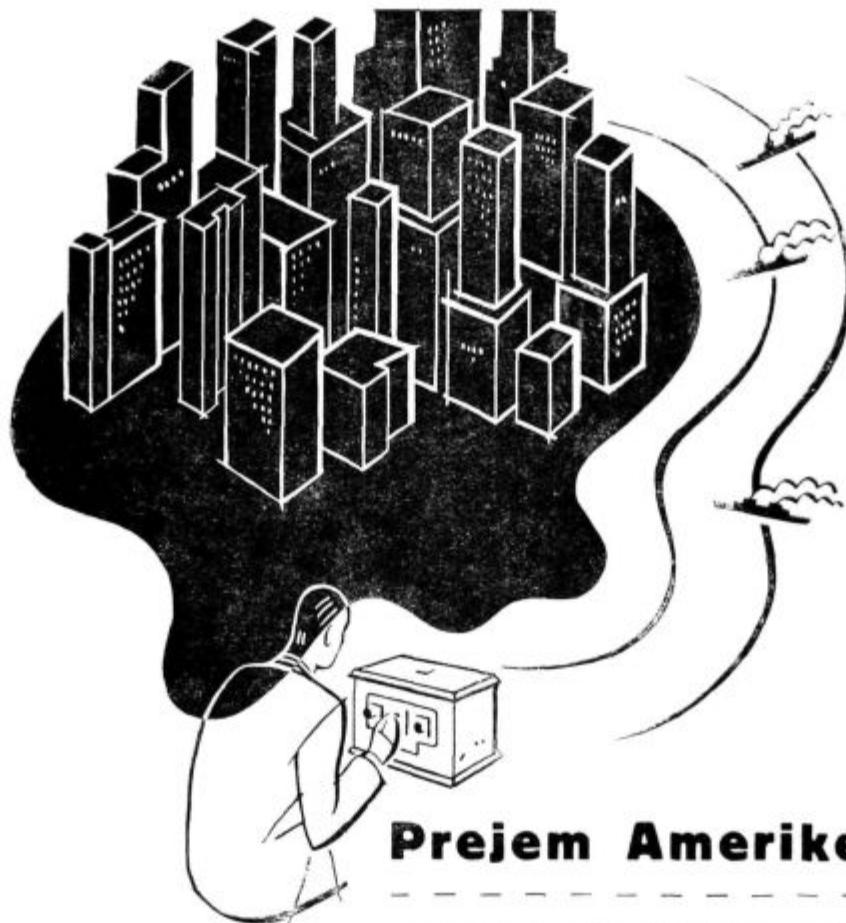
Din 4 Din



# RADIO



LJUBLJANA



## Prejem Amerike

do danes neizpolnjena želja — sedaj  
za vsakega možno  
z novim prejemnim aparatom za  
kratke valove

## TELEFUNKEN 32

Novo, kajti:

Poslužba je enostavna kot pri na-  
vadnih prejemnih aparatih — pri-  
lagodi se vsaki poljubni anteni.

### NAŠI ZASLOPNIKI:

Ljubljana: Radio d. z o. z., Miklo ičeva c.,  
K. Jurman, kr. dvorni optik, Šelenburgova ul.,  
Tehnik Banjsi Miklošičeva c. - Maribor:  
Radio Starkel. Celje: Mestna elektr., Ing. G.  
Schmidinger. - Kranj: F. Janša. Jesenice:  
I. Markeš. Ptuj: E. Damisch. Olimož: J. Gorjup.  
Novo mesto: I. Ogriček. Trbovlje: F. Klenov-  
šek. M. Sobota: I. Nemecz. Slovenjgradec:  
I. Megušar.



# TELEFUNKEN

NAJSTAREJŠA IZKUSTVA

NAJMODERNEJŠA KONSTRUKCIJA

# RADIO LJUBLJANA

ILUSTRIRANI TEDNIK ZA RADIODONIJO

NAROČNINA: ČETRTLETNO 40 DIN, POLLETNO 75 DIN, CELOLETNO 140 DIN  
ZA INOZEMSTVO: ČETRTLETNO 50 DIN, POLLETNO 90 DIN, CELOLETNO 170 DIN

III 4

25. JAN.  
31. JAN.

## »RAZMIŠLJANJA O GLASBI«

Pod tem naslovom je prinesel vodilni francoski radijski časopis »Radio Magazine« zelo zanimiv članek svojega odličnega glasb. sotrud. Bernarda Champsigneullea, ki ga priobčujemo tu v celoti. Članek je zanimiv tudi spričo nedavne polemike o »poljudni glasbi« v našem listu!

Bolj nego druge umetnosti nam nudi glasba vtis ustvarjanja, ki mu prisostvujemo, ki se ga, se zdi, sudeležujemo. Včasih nam je celo tako, da menimo, da mu dajemo sami pobudo. Med tem ko pogled slike ali stavbe vzbudi v nas občutek, katerega vsebina je končnoveljavno dočlena, vpliva razgibanost melodije na vedno spremenjanje našega notranjega razpoloženja; stori, da pričakujemo, koprнимo, upamo, žalujemo. Vprav po tem je glasba bolj kot katera druga umetnost podobna življenju.

\*

S svojo dinamičnostjo more glasba vzburkati naše bistvo s sunkovitim žarom. Zato so reakcije včasih tako silne. Koncem pesmi, ki navdušuje, poslušalec ploska, kriči, cepeta. Nasprotro pa zahteva ogledovanje slike spokojnost in zbranost.

\*

Elita glasbenikov daje prednost »čisti glasbi«, to je, glasbi skladateljev, ki odklanjajo slikovito zavijanje in imajo edini namen, da sprostijo svojo inspiracijo in svoj talent. Tako uživamo Bachove fuge, Mozartove sonate, Beethovnove kvartete. (To se seveda ne pravi, da je vsaka drugačna glasba nujno drugovrstna!)

Večji del zopet, ki ni zmožen slediti harmonijam, katere same v sebi ne nudijo nobene oporne točke, bo dajal prednost petju. Glasba se tu dejansko pokaže le kot komentar: pojavlja se vrh vsega drugega in se obrača k drugim strunam čustvenosti, obdaja besedilo z nedoločno mrežo valov, katerih naloga je, da vzbude v poslušalčevi domišljiji skrivnostne odmeve.

Še večji del pa bo užival opero tam, kjer bo odrsko dejanje tvorilo krepko osnovo glasbenemu delu. Saj smo že dostikrat čuli sosede, ki so se pritoževali, da igra orkester premočno in da pokriva glas pevcev, katerih besed da več ne razumejo. Takim ljudem bi prav gotovo bolje ustregla opereta, v kateri ima glasba v glavnem le podrejeno vlogo.

Razvoj demokracije, ki ga podpira to, kar imenujemo napredek, povzroča postopno izginjanje ljudske glasbe.

Nekoč je vsaka izmed naših pokrajin imela svoje posebne pesmi, svoj svojevrsten slog. Kakor so serije Dufayelove<sup>1</sup> enotno nadomestile baskijsko, bretonsko ali lorensko pohištvo, tako pariški dobavitelji (»fournisseurs«) krmijo francosko ljudstvo s popvevkami, katerih mesto je med sentimentalno bedarijo in med svinjarijo. Danes je staro kmečko pohištvo izginilo iz koč, pa ga zato shranjujejo po gradovih, in starih ljudskih pesmi ne pojo več na kmetih. Goji jih le še elita. Veliiki skladatelji iščejo ob njih ispiracije za skladbe, namenjene najbolj izbranemu občinstvu.

Moderna razširjevalna sredstva (pisec misli na gramofon in radio! Op. prev.) samo razgaljajo ta padec. Državljanji se smatrajo za preveč »izobražene«, ne marajo se več nasmehniti naivnostim, ki so očarale njihove prednike.<sup>2</sup>

Pri zelo pozitivnih ljudeh nahajamo potrebo po legendi, po pravljicnosti. Njih duševne navade, njih metoda, da podvržejo vse kontroli otipljive realnosti, bodo storile, da ne bodo uživali nobene pesmi, nobene mojstrovine domišljije, napisane v jeziku, ki se ga poslužujejo pri vsakdanjih opravilih. Besede, fraze so preveč mehanične, preveč prikrojene po dejanjih vsakdanjega življenja. V nepojmljivem in čarobnem

<sup>1</sup> Tovarna pohištva, ki daje na obroke in ima velikansko število odjemalcev. — Op. prev.

<sup>2</sup> Mar ni na mestu čim največja skrb, da tudi pri nas ne bo treba kdaj napisati kaj podobnega? — Op. prev.

svetu glasbe pa se njih domišlja sprosti in vse tisto, kar so ponavadi zapirali vase prav na dnu svojega jaza, vzleti in se razmahne.

Pri koncertu je deležen najživahnejšega aplavza množice solist-virtuoзов. Od ideoloških ustvaritev simfoniske glasbe se ta množica z njim in ob njem povrača k bolj razumljivi stvarnosti. To, čemur ploska, je manj muzika, kot pa napor, ki ga je pokazal izvajalec, ki je s potrežljivostjo in spretnostjo znal zmagati težave. Virtuož je znal povesti množico na materielno ploskev, jo spočiti v urejenosti običajne aktivnosti, ki jo ima večina koncem koncem najraje.

Glasba zadovoljuje predvsem ljudi z živahno domišljijo in vse tiste, ki nosijo v sebi nedoločeno potrebo po sanjarjenju. Njim trosi glasba nepriemerljive zaklade sanj in domišljije. Dviguje jih nad trdo skorjo življenja. Sprošča jih iz bedne ječe vsakdanosti in jim otvarja vrata v vročični svet poezije in iluzije.

## POMEN RADIJA

V kulturni zgodovini človeštva ni nobena iznajdba doživelata tako hitrega in tako zmagonosnega poleta preko zemlje kakor radio. Radio si je osvojil narode v vseh stanovih do najnižjih plasti, radio je marsikomu vse in zato ne najde primere z nobenim drugim kulturnim pojavom našega časa.

Zdi se nam, da je radio kot neposredni izraz življenja v vseh neštetičnih izraznih oblikah dosegel že neko popolnost. Kot celota je kakor mogočen val, ki neprestano valovi preko zemlje in pripoveduje o snovanju in življenju, ki se godi na njej, v njej in nad njo. Za človeštvo je iznajdba brezzičnih valov prav tako ali pa še bolj važna kot odkritje Amerike po Kolumbu. Odkar imamo radio, se dan za dnem sproščajo v vseh peterih delih sveta ogromne energije, ne samo električne, tudi energije duha, energije duše: novo občutje je zajelo svet. Nikdar prej ni imelo človeštvo tako velikopoteznega izraznega sred-

stva, nikdar prej ni moglo sporočati o sebi tako na široko, nikdar prej ni moglo jasneje kazati na neštete skrivnostne življenske procese, ki se hip za hipom vrste v širokem svetu in v posamezni duši. Tako je radio nazadnje prav za prav življenje samo. Skrivnostno ogledalo je vsega, kar je in obstoja. Njegovi valovi so povsod pričajoči kot luč in senca. Od tečaja do tečaja valove po zemlji in nosijo besedo in pesem, pouk in bolest, veselje in nado v najzadnji kotiček zemlje. Kot živa veriga oklepajo narode, nikomur niso pridržani, vsem se nudijo in delijo, delijo ...

Kako že je bilo prej? Sedem let poznamo radio, pa si komaj moremo predstavljati, kakšen je bil svet brez njega. Tako ves drugačen je postal po njem današnji svet, hitreje se vrti kolo časa, hitreje se prelistavajo strani zgodovinske knjige človeštva.

Novi svet, ki mu radio daje poseben izraz, se je neverjetno hitro razvil in bogate sadove rodil. Z malimi izjemami so imeli svojčas le premožnejši sloji dostop do gotovih kulturnih pridobitev. Danes tudi najrevnejši človek v hipu lahko poseže v snovanje širokega sveta in si zajame znanja iz silnega bogastva vede, ki ga vsebujejo radijski valovi. Nepremožnim ljudem se je knjiga zdela pravljično premoženje. O kulturni preteklosti niso vedeli ničesar. Sljali so nejasno besed o plesni prreditvi, o sijajni razstavi, vse skupaj se jim je zdelo le prazna domišljija. Danes se jim na mah na široko odpro vrata kulture, njih domišljija najde realnih osnov, zato je vzvišenejša, bolj plemenita; hrepnenje po znanosti je utešeno. Brez dvoma čakajo oddajne postaje še velike naloge. Ni smo še dosegli tega, kar bomo lahko in kar bomo morali doseči. Veliko upravičenih želja in zahtev še čaka izpolnitve.

Računajmo! Pred petimi leti so le premožnejši zmogli dober aparat. Danes si ga lahko omisli že tudi manj denaren človek. Kako velikanskega pomena je to! Enolični večeri bolnikov postajajo polni življenga, hiralcem in neozdravljinim bolnikom čas hitreje mineva, peklenska tema slepcov se jasni, neznosni dnevi osamljenih in zapuščenih so vse krajsi in prijetnejši. Omiljeno je trpljenje bolnikov, pohabljeni ne čutijo tako trdo svoje trpkе usode, žalostnim je lažje v njihovem trpljenju. Mornarjem na morju, čuvarjem v svetilnikih, gorskim prebivalcem, osamljenim kmetovalcem in domačinom na oddaljenem otoku prinaša radio življenje širnega sveta v njihovo enoličnost.

Svoj čas ni človek vedel za človeka, obrtnik ni poznal dela svojega tovariša iz drugega stanu, delavcu je bilo neznano življenje njegovega so-druha v drugi stroki. Niti velesilni tisk ni mogel zamašiti vseh vrzeli, ki so v tem pogledu zijale med nami. Danes pa je padel ločilni zid med stanovi in narodi, med bolnimi in zdravimi, med zapuščenimi in v družbi živečimi. Umetnost in znanost, gospodarstvo in politika, tragika in humor, groteska in vzvišena pesem, modrost knjige in nova iznajdba, pu-stolovščina in vsakdanjost, zgodovinski dokumenti, fantazija in hipoteza, preteklost in sedanjost — vsakdo si lahko danes ogleda vse to po vrsti. Pred malo leti so mu bili to le prazni izrazi.

Najrevnejši lahko pogleda danes za gledališke kulise. Opazuje življenje v zabavišču, ve, kaj je cirkus: vse to mu radio prinese v njegovo sobo, če je še tako skromna. Vsakdo lahko posluša drame in opere, obiskuje muzeje in razstave, prisostvuje otvoritvenim svečanostnim in slavnostnim banketom. Prisede veseli družbi v gostilni in s sekundno hitrostjo lahko obiskuje tuje dežele. Potuje po daljnjih mestih, si ogleduje vsakovrstna podjetja, napeto pričakuje izida sportne igre, skoraj osebno je lahko navzoč pri važnih dnevnih dogodkih, nagovarjajo ga kralji in predsedniki, ministri in državniki, pesniki in učenjaki, politiki in cerkveni knezi, v neštetih razgovorih spozna znamenite osebe, nauči se najnovejših pesmi, ve za pravkar izšlo knjigo, zna obdelovati vrt in njivo, novih jezikov se uči, njegovi otroci poslušajo pravljice, njegova žena se vežba v razumnem gospodinjstvu.

Ali ni to razvoj, ali ni to napredek, kakor bi si ga nihče, ki je danes še mlad, v svojih mladih letih sploh sanjati upal? In kaj naj šele rečemo o starih? Pa radio še ni do viška spopoljen. Še naš čas se bo čudil novim čudovitim iznajdbam v njegovem območju.

## N A S I O B I S K I

Dasi leži glavno težišče in specifičen poudarek programa naše oddajne postaje na njegovem kulturnem delu, ki je zasnovan kot ljudska visoka šola za kar najširše plasti naroda, je vendarle dejstvo, da je tudi v naši postaji kaor v vseh ostalih evropskih in ameriških postajah dovršen del programa posvečen glasbi. Je pač glasbena umetnost vez in skupna lastnina vseh krajev in narodov človeštva: ne pozna narodnosti in državnih mej, ne loči je morje

in ne stavi ji zaprek gorovje. Prav glasba je v radiju doživelja največjo zmago in svoje poveličanje, razodela se je narodom kot skrivnostna sila, ki veže dušo z dušo, deželo z deželo, narod z narodom. Jasno je, da je spričo velikanskega pomena glasbenega programa vsake radijske postaje delo glasbenega referenta pač eno najvažnejših in najodgovornejših. Prav radi mednarodnosti je glasbeni program reprezentativnega pomena za vsako oddajno postajo. Pri nas nosi težo te odgovorne službe

**prof. dr. Anton Dolinar.**

Za pisalno mizo sem ga dobil v njegovi pisarni v studiju, ko sem ga zaprosil za kratek razgovor o tem in onem, kar bi znalo zanimati naročnike in bralce našega lista. Tako je bil pripravljen; in čudil sem se, kako je sigurno in z njemu lastnimi živahnimi kretnjami vedel vsakemu vprašanju točen odgovor. Skoraj da ne bom znal ponoviti vsega, kar mi je povedal, ali pa vsaj ne tako, kakor mi je povedal in kakor le on povedati zna. Natin razgovor pa se je sukal nekako takole:

Kaj pravite, gospod profesor, v splošnem k referatu, ki vam je povrjen?

»Iz dve in pol letne skušnje, ki jo imam kot glasbeni referent ljubljanske radio oddajne postaje, bi najprej poudaril, da so v radiju, vsaj kar se glasbenega dela programa tiče, ne da postaviti nikaka teoretična hipoteza, ker je praksa presilna in ovrže vsak teoretičen načrt. Programa ni mogoče shematizirati, vnanje razmere ga nujno silijo k nekemu valovanju, ki je živo kot življenje samo. Še tako lep načrt, ki si ga referent morda zasnuje za daljšo dobo, popolnoma preokrenejo tekoči glasbeni dogodki.«

Kaj je, kar vam diktira

**spremembe v programskega načrta** in zaradi česar se tudi že določeni program dostikrat ne more točno izvesti, ampak se morajo vanj še zadnji hip vnašati spremembe?

»Najjačji tak moment so pač prireditve, ki se vrše v javnosti in ki jih je vredno in potrebno prenašati tudi preko oddajne postaje in tako nuditi dostop do njih najširšemu občinstvu. To so glasbeni dogodki doma. Še večkrat pa odločilno vplivajo na spremembe in preureditev programa važne prireditve drugod, zlasti v inozemstvu. Potrebno je skoraj, da to prenašamo ter tako naš program dovedemo v nekoliko širše, svetovno ozračje. Marsikatero stvar, ki se nam trenutno ponudi za prenos, bi le stežka še kdaj čuli pri nas, ako je ne bi prenašli takrat, ko se nam po-

nudi. Naj spomnim n. pr. le na Brahmsov večer, ki smo ga prenašali pred kratkim iz Hamburga. Potem je pa tudi radovednost tisto, kar nas včasih žene, da poizkusimo s kakim prenosom. Čisto navadna radovednost namreč, ali se bo prenos tudi tehnično posrečil. Tak poizkus se nam je prav pri omenjenem prenosu iz Hamburga sijajno obnesel. Prenosi od drugod se mi zde tudi zaradi tega potrebni, da morejo naši poslušalci in da znamo mi sami ob inozemskem programu ocenjevati naš lastni program. Še ena stvar je, ki jo pri stvari programa po možnosti upoštavamo: To je

#### **ljudska želja.**

Pri rokah imam dopisnico, ki sem jo pravkar dobil. Prosim, berite!«

V roko mi je stisnil drobno dopisnico, ki sem si jo komaj utegnil ogledati. On mi je namreč kar naprej hitel pripovedovati. Bral sem:

19. januarja 1931.

Več prizadetih si Vas dovoljujemo vprašati, zakaj se ne predvajajo večkrat citre. Pogrešamo tudi Magistre, Kokalja, tercer Šiška in razne kvartete. To je slabla reklama za nove naročnike, ko izvajate same prenose in še to povečini iz tujih krajev. Mi ljubimo domačo slovensko glasbo... itd.

Gospod profesor mi je med tem hitel pripovedovati: »Pa to je ene vrste želja, drugi pa si žele le bolj resnega programa. Vemo, da vsem ne moremo in ne bomo nikdar ugodili, po možnosti pa upoštavamo želje naročnikov.«

Kakšni so pa

#### **glavni vidiki,**

po katerih sestavljam program in ki vas vodijo pri izbiranju smeri, ki jo po vaši zamisli mora imeti glasbeni program naše oddajne postaje?

»Prvo je in mora biti poudarek na domači glasbi. To ni le moja želja in moje prizadevanje, to je po mojem celo glavni namen naše oddajne postaje. Drugi princip je vsestranski dostop k programu. Vsak resen posameznik in vsak primeren ansambel ima pravico sodelovati v okviru danih možnosti pri naši oddajni postaji. Zelo se pa občuti kriza zborov. Tudi pri sestavljanju radijskega programa. Zagreb in Beograd, pa tudi inozemstvo želi od nas čim več zborovega petja. Tudi cerkvenega. Letos smo po možnosti vsak zbor sprejeli, a še je bilo tovrstnih nastopov premalo, tako občutna je pri nas kriza pevskih zborov. Koncerti se pri nas pač niso obiskovali, zato se ne rentirajo. Ako nima koncert fundacije ali pripomočkov izven vstopnine, je nujno obsojen na deficit. Kriza koncertov pa je kriza zborov. Dve sta gibalni sili, ki

bi mogli premostiti to krizo: idealizem in požrtvovalnost, a tega obojega pri nas zelo manjka. Zato ne moremo ustrezti želji inozemstva v taki meri kot bi radi.

Domačo glasbo smo skušali poudariti zlasti tudi s priredbami raznih skladateljskih večerov, ki so se zelo dobro obnesli. Seveda v vseh panoga glasbe ne moremo izhajati z domačimi deli, ker jih nimamo. Orkestralna glasba, ki bi temeljila v ljudski pesmi, je pri nas še neobdelano polje. Manjkajo nam klavirske skladbe. Prav v radiju smo pa pripomogli k izvedbi del, ki so leta in leta ležale v arhivih: n. pr. Premrlov goodalni kvartet. Ponajveč si pa seveda moremo pomagati z venčki in sličnimi priredbami narodnih pesmi.«

#### **Kaj pa v inozemstvu?**

Kako sodijo tam o našem glasbenem programu? Ali imate veliko korespondence z inozemstvom v tej zadevi?

»Zelo se inozemstvo zanima za naše stvari, zlasti kadar izvajamo kaj našnega, domačega. Tudi to je značilno, da Budimpešta in Dunaj zahtevata sedaj podrobne programe naših četrtnkov. Iz tega sklepamo, da zanimalje tudi za podrobnosti našega programa raste. Sicer pa berite tu dvoje pisem, ki sem jih dobil te dni. Prvo je slovensko in ga piše naš stari znanec operni pevec g. Ado Darian.

Königsberg, 13. I. 1931.

Velec, gospod doktor! Zanimalo Vas bo izvedeti, da poslušam tu ob Vzhodnem morju vsak večer ljubljanski radio s svojim 4 cevnim Lunofonaparatom in s sobno anteno. Čeprav je tukajšnja postaja zdaj mnogo jačja, slišim Ljubljano ob večernih urah prav dobro. — V tukajnjem radiu sem precej zaposlen. Ta teden pojsem v petek (16. I.) ob 16.15 ure iz klas. operet, v ponedeljek, 19. I. pa zopet ob 21.10 tenorsko partijo v »Venus im Grünen«, Ein Fastnachtspiel v. Oskar Strauss. Posebno prenos koncerta učiteljskega zborna iz Uniona je bil izvrsten!

Pozdravlja Vas vdani

Ado Darian.

Drugo pismo je nemško, datirano v Aachenu dne 15. januarja 1931. Piše ga kapelnik Jožef Mauri. Poslušal je prejšnji večer našo postajo. Izvajale so se slovenske narodne ter jih želi imeti, da bi jih igral s svojim orkestrom. Pa kaj bi to našteval, saj takih pisem dobivam dan na dan veliko od blizu in daleč. V splošnem so zelo laskava, v njih dobivam pobudo za nadaljnje delo ter obenem razbiram jedro, ki kaže, kašken naj bo naš program, da nas bo vredno reprezentiral v inozemstvu.

To je zanimiv vpliv in odmev naše pesmi v inozemstvu. Ali se je pa še kako drugače na ta ali drugi način praktično zainteresiralo inozemstvo

za našo pesem in sodelavce naše postaje. Z angažmajji, s povabili za mehansko reproducijo njihovega programa?

»Da, veliko pevskih talentov in ansambljev je prišlo na plošče prav potom naše oddajne postaje. Mnogi, ki so bili povabljeni v inozemstvo radi predvajanja za plošče, niti sami ne vedo, da so dotedna podjetja prej nas vpršala za mnenje in oceno ter da so šele na naše priporočilo prišli do veljave tudi v širšem glasb. svetu. Kaj pa, kar se tiče

#### **teoretske glasbene strani, predavanj in glasbenega pouka?**

»Glasbena predavanja, pouk harmonije in glasbenega oblikoslovja, vse smo že imeli na sporedu v naši oddajni postaji, bodisi kot uvode k posameznim večerom, bodisi kot cikluse predavanj priznanih teoretikov. Priznati pa moramo, da gre to v razmeroma počasnem tempu naprej. Sprva smo hoteli dati nekoliko več tovrstnega programa, pa se je tudi tu pokazalo, da se sistematičnost v radiju ne obnese.«

Omenjali ste že ponovno, da vam je domača glasba prvo in glavno, kar hočete podajati v našem programu. Kaj pa svetovna, v koliko jo upoštevate?

»V enem kakor v drugem smo vezani na dane razmere. Omenjal sem že, da nam diktirajo program dnevni glasbeni dogodki doma in v inozemstvu. Stvari, ki se izvajajo v našem studiju, nam pa morejo podajati le ansamblji iz Ljubljane in le nekoliko drugod iz Slovenije. Opozoril bi pa zlasti na dejstvo, da nas tuji opominjajo, da je v naši narodni pesmi nek neizrekljiv čar. Njene osnove še niso prestudirane, njene sile še niso izrabljene, globine, ki tle v njenih motivih, še niso raziskane in ne izčrpante. Tu je pomen in namen našega radija.«

Omenjali ste vezanost programa na dane razmere in gotove ansamble. Gotovo ste mislili pri tem na svoje

#### **sodelavce-izvajalce programa**

ter na finančne možnosti, v okviru katerih se mora program moderirati.

»Naša postaja se trudi združiti v skupnem sodelovanju vse izvajajoče sile. Žal, usoda malega naroda se čuti tudi pri tem: izbire ni. Bolj oddišnim sodelavcem moramo ohraniti nek blesk in privlačnost, zato jih ne smemo prepogosto zaposlovati. V splošnem smo pa v tako dobrih odnosih z vsemi merodajnimi faktorji. Ravnatelj opere g. Polič in ravnatelj konservatorija g. Hubad sta nam izredno uslužna. Zelo sta nam naklo-

njeni tudi vodja frančiškanskega in vodja stolnega kora v Ljubljani. Ravnatelj g. Karel Mahkota, ki ima oči pri Matici in pri upravi gledališča, stori vse, da dosežemo skoraj vse prenose in da se noben dogovor ne razbije vsled pretiranih cen. Prizadavamo si, da bi v skupnem sodelovanju vseh merodajnih faktorjev podajali kar najbolj izbrani program. Razumel bo pa vsakdo, da nam meje stavi

#### finančna zmožnost postaje.

Sedaj porabimo samo za glasbeni program mesečno 30.000 Din. Za naše razmere je to veliko. Pa se zavetamo, da naši honorarji sotrudnikom niso previšoki...

Brez dvoma je velik uspeh že v tem, da danes v oddajni postaji nismo osebnih sporov med izvajalci glasbenega programa, dasi je vsakemu znano, da je sodelovanje v glasbenem svetu dostikrat združeno z zelo velikimi težavami. Smo se pač držali principa, da nikomur ne dovolimo monopola, ampak da damo dostop pred mikrofon vsakemu ambicijsnemu in uvidevnemu sodelavcu.

Samo še eno vprašanje, gospod profesor: ali se pozna

#### vpliv naše oddajne postaje

tudi po deželi, ali se glasbeni nivo pod vplivom radija zadnji čas pri nas dviga?

»Vsekakor. Zanimivo je na primer, kako kritično poslušajo pevci in godbeniki prav povsod kakšno pesem, ki jo tudi sami izvajajo. Zanimanje se s tem širi, smisel za kritiko se poglablja, medsebojno kosanje rodi uspehe. Če nastopi v radiju podeželski zbor, je ves okoliš kot magnetiziran. To je uspeh, ki se ne more ponašati z njim nobena glasbena šola, noben tečaj, nobena organizacija, to je uspeh, ki ga je dosegel in mogel dosegči edinole naš radio.« Peter Janc.

## IZ PROGRAMOV NAŠA KUKAVICA

**Nedelja:** Koncert pevskega zbora »Svoboda« iz Koroške Bele, ob 15.30. — »Težke ribe«, veseloigra, igrajo Šentjakobčani, ob 17. — Slagerji (g. M. Premelc), ob 20. — Koncert radio orkestra, ob 21.

**Ponedeljek:** Koncert Moravskih učiteljev in Češkega kvarteta, prenos iz Prage, ob 20.

**Torek:** Koncert: flavta in klavir, ob 20. **Sreda:** Koncert radio orkestra, ob 21.

**Četrtek:** Koncert del. godbe »Zarja«, ob 20.30. — Sentimentalne narodne na-

peve poje g. M. Jelačin, ob 21.30.

**Petak:** Mladinska ura (klavir: Vojka Prelovec, alt solo: Carmen Antić), ob 17.30. — Koncert radio orkestra, ob 20.30.

**Sobota:** Opera iz Beograda, ob 20.

## OPERE IN OPERETE

**Nedelja:** »Aida«, IV. dej., opera, 17.15: Leipzig. Opera, 18.00: Barcelona, 21.00: Milan. Torino.

**Ponedeljek:** »Kraljev paž«, opereta, 19.00: Breslau.

**Torek:** »Don Juan«, opera, 19.00: Dunaj. — »Cavalleria rusticana«, opera, 19.50: Varšava, Katovice. Opera, 20.45: Rim, 21.30: Barcelona.

**Sreda:** »Orlov«, opereta, 20.00: München. Opera, 20.55: Rim.

**Četrtek:** »Aida«, opera, 16.00: Beograd (plošče). »Bela dama«, komična opera, 19.35: München. Opera, 21.00: Milan. Torino, 21.05: Barcelona.

**Petak:** »Carmen«, opera, 21.00: Bucarest (plošče). »Tannhäuser«, opera, 19.30: Bucarest. »Zlata mojstrica«, opereta, 20.00: Langenberg.

**Sobota:** »Hoffmanove pripovedke«, opera, 19.30: Bratislava. Opera, 20.00: Beograd, Zagreb. Opereta, 20.45: Milan. Torino.

smrti. — Mühlacker: 19.15: Lavine. — Dunaj: 10.15: Mozartova proslava. — Dunaj, Salzburg, 10.30: Ob 175 letnici rojstva W. A. Mozart.

**Sreda:** Varšava, 17.15: Humor v medicini. — Dunaj: 17.15: Mozart.

**Četrtek:** Dunaj: 17.30: Žaloigra ob severnem polu.

**Petak:** Praga: 16.20: Sokolstvo. — Breslau: 18.00: Pan-Evropa.

## NA DOMAČEM VALU

### ZBOR S KOROŠKE BELE

V nedeljo popoldne bomo zopet čuli podeželski zbor v radiu. Nastopil bo zbor »Svoboda« iz Koroške Bele pod vodstvom g. Fr. Mencingerja. Takih točk nam je nudila naša postaja že dokaj, ne oziraje se na levo in desno, in želimo si jih tudi vnaprej, ker so dokaz, da je radio res last naroda in so v njem vsi eno.

### TEŽKE RIBE

Ta znana veseloigra je na sporednu v nedeljo popoldne. Igral jo bo Šentjakobski gledališki oder s svojimi priznano dobroimi močmi. Izbira repertoarjev za te nastope v radiu je sicer vprašanje zase in ne sodi v okvir te novice, kljub temu pa so ti nastopi tudi zelo važni za naše podeželske igralske moči, ki na ta način lahko mnogo pridobjijo.

### PRVOVRSTEN PRENOS

V ponedeljek zvečer se nam nudi v prenosu iz Prage prvovrsten umetniški užitek. Na sporednu je namreč nastop zbor Moravskih učiteljev in Češkega kvarteta. Podobno kot zbor Donskih kozačkov je zbor Moravskih učiteljev svetovno znani in smo ga čuli tudi na naših večjih koncertnih odrih. Zato je tak nastop za vsakega glasboljubivega radiomaterja doodelek. Enako nam je tudi znana visoka umetniška kvaliteta Češkega kvarteta, ki smo ga že često slišali pri prenosih iz Prage.

### KONCERT FLAVTE

Dobrodosi so vsakemu ljubitelju glasbe samostojni koncerti posameznih instrumentov orkestra. Tako nam bo dobrodošel tudi koncert flavte (g. H. Korošec) ob spremeljevanju klavirja (g. dr. Švarc). Zanimal nas bo tudi spored, ki nam je kot tak seveda večinoma nov.

### TRI PREDAVANJA

Tri predavanja, na katera hočemo posebej opozoriti to sredo, so predavanje g. univ prof. dr. ing. M. Kasala, ki bo govoril o zgodovini razvoja mestnih zgradb. Zvečer nam bo g. Silvester Škerl predstavljal sedem mladih pisateljev, ki jih je izdala nedavno agilna »Krekova knjižnica« Delavske založbe. Končno pa nikar mimo predavanja g. dr. Stanka Vurnika o slovenski narod. pesmi in njenem slogu!

### PETKOVA MLADINSKA URA

Mladinske ure so pridobitev letošnje sezone. Mladi ljudje — večinoma dijaki, tudi akademiki — imajo priliko, govoriti tu svojem vrstnikom. Ta mladinska ura pa bo vseskozi glasbena. In sicer bo Vojka Prelovcova izvajala niz Mirkovih skladbic za klavir, osmošolka gdč. Carmen Antić pa bo zapela nekaj slovenskih narodnih pesmi.



Mirko Polič,

ravnatelj in dirigent kr. opere v Ljubljani.

## KONCERTI

**Nedelja:** Praga, Bratislava, Mor. Ostrava: 20.00: Koncert češke Filharmonije. — London, Katovice: 23.00: Koncert. — Daventry 5 xx: 21.05: Oratorij (soli, zbor, orgle, orkester).

**Ponedeljek:** Praga, Bratislava, Moravska Ostrava: 20.00; Zagreb, Beograd, Varšava, Budapest, Dunaj: 20.30: Koncert v Pragi: češki kvartet in pevski zbor moravskih učiteljev.

**Torek:** Zagreb 20.30: Mozartov večer: Leipzig 19.30: Veseli Mozart.

**Sreda:** Zagreb 21.00: London 20.00: B. B. C. simfon. koncert (Piano: Slavinsky).

**Petak:** Varšava, Zagreb, Praga, Bratislava, Mor. Ostrava, Katovice: 20.15: Simfonični koncert varšavske Filharmonije.

## PREDAVANJA

**Ponedeljek:** Leipzig: 21.10: Mozart. — Dunaj: 18.10: Življenje pod ledom.

**Torek:** Zagreb: 20.00: Stare in nove Aten. — Praga: 16.20: Jubilej enciklike »Rerum novarum«. — Langenberg: 18.40: J. Verdi: ob 30 letnici njegove

OD 25. JANUARJA

# SPØREDI

DO 31. JANUARJA

## RADIO LJUBLJANA 527 kc 25 kW

### Nedelja, 25. jan.

- 9.00 Kmetijska ura  
9.30 Prenos cerkvene glasbe  
10.00 Versko predavanje,  
g. Jagodic  
10.20 Dr. Savnik: Gospodarski  
odnosa med Jugoslavijo  
in Grčijo  
11.00 Radio orkester  
Rosey: The Handicap.  
Waldteufel: Estudiantina.  
Flotow: Marta. Grieg:  
Peer Gyntova suita I.  
Lorizing: Orožar. Engel-  
berger: Grenke solze. Tos-  
selli: Serenada  
12.00 Časovna napoved in poro-  
čila  
15.00 Gdč. A. Lebarjeva: Kmet-  
ske žene veselje in žalost  
15.00 Koncert pevskega zborna  
»Svoboda« iz Koroške Be-  
le, povodovja Fr. Men-  
cinger:  
1. Šhen: Delu čast. 2. Mirk:  
Na trgu. 3. Volarič: Izgubljeni cvet. 4. Juvanec: V  
zimskem večeru, kvartet.  
5. Adamič: Lucipeter ban.  
6. Volarič: Zvečer, bariton solo.  
7. Vodopivec: Jaz bi  
rad rdečih rož. 8. O. Dev:  
Spev ptičke pojo. 9. Pre-  
lovec: Škrjančku, bariton solo.  
10. Foerster: Planin-  
ska  
16.30 Humoristično čtivo, pisatelji Milčinski  
17.00 Baludski: Težke ribe, ve-  
seloigra (Šentjakobski gledališki oder)  
20.00 Mirko Premelč poje šla-  
gerje  
21.00 Radio orkester  
Parma: Mladi vojaki. Dr.  
Dolinar: Venček slovenskih narodnih. Šidak: Ki-  
tica srbskih pesmi. Petrič: Za deklice tri. Schönher:  
Iz slovanskih krajev. Vil-  
har-Petrič: Mornar. Haj-  
drih-Petrič: Jadranško  
morje. Parma: Moj ideal.

- Verbič: Planinski pozdrav.  
Vmes časovna napoved in  
poročila  
23.00 Napoved programa za na-  
slednji dan

### Ponedeljek, 26. jan.

- 12.15 Plošče (mešan program)  
12.45 Dnevne vesti  
13.00 Čas, plošče, borza  
17.30 Radio orkester  
Annat: Alver: En avant.  
Beccuci: Tesoro mio. Flotow: Alexandro Stradella.  
Armandola: V cirkusu. —  
Čelo solo: Libelius: Valse  
triste. Čajkovskij: Aria  
Lenskega. Gastaldon: Mu-  
sica proibita  
18.30 Dr. Anton Bajec: Italijan-  
ščina  
19.00 Prof. Tine Debeljak: Polj-  
ščina  
19.30 Ing. Gerl: O mamilih  
20.00 Prenos iz Prage (Moravski  
učitelji, češki kvartet)  
22.00 Časovna napoved in poro-  
čila, napoved programa za  
naslednji dan

### Torek, 27. jan.

- 12.15 Plošče (slovenska in ope-  
retna glasba)  
12.45 Dnevne vesti  
13.00 Čas, plošče, borza  
17.30 Radio orkester  
Fetras: Carmen, koračni-  
ca. Lanner: Peštanci.  
Lincke: Berlinski zrak.  
Ketelbey: Na perzijskem  
trgu. Haydn: Andante iz  
simf. št. 2. Dostal: 100%  
šlager. Martel: Mornarjeva  
usoda  
18.30 Prof. Pengov: Vrtenje zem-  
lje okoli osi  
19.00 Mladinska ura (Hribenik  
St.: Potovanje nekdaj in  
danes. Lovše Zivko: Kakò  
si uredim kemični labora-  
torij)

- 19.30 Dr. Ivan Grafenauer:  
Nemščina  
20.00 Flavta koncert s klavirjem  
(Slavko Korošec: flavta,  
dr. Švara, klavir):

1. W. Blodek: Veliki kon-  
cert. 2. W. A. Mozart: An-  
dantino. 3. F. Köhler: La  
Perle du Nord. 4. A. B.  
Füstenau: Adagio in  
Rondo

### 20.45 Radio orkester

- Schramel: Umetnost in  
narava. Lehár: Ciganka  
ljubezen. Urbini: La Med-  
use. Coates: Miniature  
suite. Volkman: Andante  
iz d mol simfonije. Lincke:  
Berlin v noči. Schlögel:  
Potpuri Straussovih ope-  
ret. Schlögel: Potpuri če-  
ških narodnih. Wagner:  
Sanje. Hawai-jazz. Vmes  
časovna napoved in poro-  
čila

- 23.00 Napoved programa za na-  
slednji dan

### Sreda, 28. jan.

- Cpoldanski program od-  
pade  
17.30 Radio orkester  
Mendelssohn: Poročna kora-  
čnica. Waldteufel: La  
Plus Belle. Lincke: V in-  
drovem carstvu. D'Albert:  
Dramatska suita. Beetho-  
ven: Tempo di Minuetto.  
Čajkovskij: Chanson Tri-  
este. Čajkovskij: Barcarola  
18.30 Dr. ing. M. Kasal: His-  
torija razvoja mestnih zgradb  
19.00 Dr. Nikola Preobražensky:  
Ruščina  
19.30 Literarna ura: 7 mladih  
pisateljev (Silvester Škerl)  
20.00 Fr. Grm: Glas in prvi po-  
četki govora  
20.30 Dr. Stane Vurnik: Slovens-  
ka narodna pesem in  
njen slog  
21.00 Koncert Radio orkestra  
Polnariov: Ruska lovška  
koračnica. Lanner: Ro-  
mantiki. Suppe: Pesnik in

- kmet. Čajkovskij: Andante  
iz V. simfonije. Dostal:  
Tempo, tempo. Erwin: De-  
klica iz I. okraja  
22.00 Časovna napoved in poro-  
čila, napoved programa za  
naslednji dan

### Četrtek, 29. jan.

- 12.15 Plošče (slovenske pesmi,  
plesni slagerji)  
12.45 Dnevne vesti  
13.00 Čas, plošče, borza  
17.30 Otroška ura, radio tetka  
18.00 Radio orkester  
Gregorc: Rasti, rasti rož-  
marin. Millöcker: Laura  
valček. Moor: Češka suita.  
Kalman: Čardaška kne-  
ginja. Fetras: Planinski pe-  
vec  
19.00 Dr. Mirko Rupel: Srbo-  
hrvaščina  
19.30 Dr. Valter Bohinec: Po-  
tres v Ljubljani leta 1895.  
20.00 Pero Horn: Duševna vzgo-  
ja otroka  
20.30 Koncert delavske godbe  
»Zarja«:  
Jakl: Beograd—Zagreb—  
Ljubljana, koračnica. Zieh-  
rer: Dunajski humor, val-  
ček. Glinka: Flegija. Stolz:  
Moja kraljica, ouverture.  
Dr. Dolinar-Bernard: Ven-  
ček slovenskih narodnih  
pesmi. Budnica, koračnica  
21.30 Sertimentalni narodni na-  
peli, priredil L. M. Šker-  
janec, poje Mirko Jelačin:  
Vsi so prihajali, Meglica.  
Soča voda je šumela, Za-  
lost, Mlinar, Moj pubeč  
bura, Sva z lubco na jar-  
mak hodiva, Kje so tiste  
stezice. Pri klavirju L. M.  
Škerjanec  
22.00 Časovna napoved in poro-  
čila  
22.15 Radio orkester  
Urbach: Regina, koračni-  
ca. Heinecke: Valse phap-  
tistique. Petrič: Slovenska  
ouverture. Flotow: Marta.  
Lincke: Veliki top. Kro-  
neger: Pri letošnjem

Najmodernejši štirielektronski apa-  
rat z visokofrekvenčno elektronko  
E 442 z zaščiteno anodo, zato veli-  
kansko ojačanje! Inozemske postaje  
brez antene in zemlje na zvočnik!

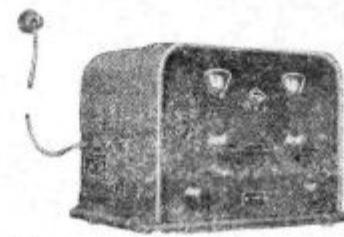


Popolna selektivnost! - Jakost za-  
dostna za elektrodinamične zvočnike  
Jakost in razločnost glasu kot pri  
originalni godbi. — Dobi se v vseh  
boljših radio-trgovinah.

**Štirielektronski EUMIG aparat št. 7475 za popolen prikluček na izmen. tok.**

IZREDNO NIZKA CENA

**DIN 4400—**



**» EUMIG «**  
elektrotehn. in kovinska industrija  
WIEN VI., — Hirschengasse 5

## Petak, 30. jan.

- 12.15 Plošče (solistične pol ure, ouverture)  
 12.45 Dnevne vesti  
 13.00 Čas, plošče, borza  
 17.30 Mladinska ura: Klavirske točke izvaja Vojka Prelovec:  
 1. Mirk: O čaku in sovi.  
 2. Mirk: O črnom kosu.  
 3. Mirk: O barčici na morju.  
 4. Mirk: O rožicah na polju.  
 5. Mirk: O veseljem pastirčku.  
 6. Mirk: O vojaškem bobnu.  
**Slovenske narodne pesmi poje Karmen Antič**  
 18.30 P. dr. Roman Tominec: Naši nagrobeni spomeniki in napis  
 19.00 Dr. Lovro Sušnik: Francosčina  
 19.30 Tedenska razdelitev gospod. del (Krekova gosp. šola)  
 20.00 Vesela šahovska ura  
 20.30 Koncert Radio orkestra Leopold: Naj živimo.  
 Strauss: Dunajska kri.  
 Haydn: Simfonija št. 5 — d dur. Čajkovskij: Jolan-

tha, Lincke: Muzikalna dirka. Komzak: Dunajski sprehoji. **Hawai-jazz**  
 22.00 Časovna napoved in poročila, napoved programa za naslednji dan

## Sobota, 31. jan.

- 12.45 Plošče (mešan program)  
 12.45 Dnevne vesti  
 13.00 Čas, plošče  
 17.30 Plošče  
 18.00 Viktor Pirnat: V dolini gradov (okolica slovenskega Lurda)  
 18.30 Radio orkester Rosey: Ljubljenečne armade. Rosey: Sultanov sen.  
 Feldmann: Egipčanske noči. Suppe: Lahka konjenica. Amadei: Suite campestre. Nessler: Trobentata iz Säckingen. Leopoldi: Cyrano  
 19.30 Ga. Orthaber: Angleščina  
 20.00 Prenos opere iz Beograda  
 22.30 Časovna napoved in poročila, plošče  
 23.00 Napoved programa za naslednji dan

## OSTALE POSTAJE

### Nedelja, 25. januarja

- 698 kc **Beograd** 2.5 kW  
 8.00 Prenos iz Saborne cerkve  
 10.30 Poljedelstvo  
 11.00 Plošče  
 12.30 Radio orkester  
 13.30 Novice  
 16.00 Plošče  
 17.00 Zdravstveno predavanje  
 17.30 Narodne na dudo  
 18.00 Jugoslovanske pesmi: poje D. Ljubičić  
 19.30 Beogradski kvartet  
 20.30 Prenos iz Sremskih Karlovcov: mešan koncert  
 21.30 Novice  
 21.50 Vokalni koncert  
 22.20 Plošče  
 22.50 Glasba  
 977 kc **Zagreb** 0.7 kW  
 11.50 Dopoldanski koncert  
 12.00 Opoldansko zvonenje  
 12.05 Dopoldanski koncert (dalje)  
 12.30 Kuhinja  
 17.00 Godalni kvartet  
 20.50 Operetni večer  
 21.50 Novice  
 22.00 Operetni večer (dalje)  
 160 kc **Hilversum** 6.5 kW  
 12.10 Radio oktet  
 14.10 Koncert  
 16.10 Plošče  
 19.35 Radio orkester  
 21.10 Koncert  
 22.40 Plošče  
 193 kc **Daventry 5 xx** 25 kW  
 13.00 Bachova kantata  
 16.15 Koncert vojaške godbe  
 17.15 Koncert  
 20.00 Nabozna glasba  
 21.05 Oratorij (soli, zbor, orkester in orgle)

- 212.5 kc **Varšava** 12 kW  
 11.40 Prenos iz bazilike Wilno  
 12.15 Simfonična matinija  
 14.20 Glasba  
 15.30 Otroška ura  
 16.30 Plošče  
 17.40 Koncert orkestra  
 19.30 Plošče  
 20.30 Ljudski koncert  
 22.15 Operne arije  
 23.00 Plesna glasba  
 545 kc **Budapest** 20 kW  
 10.00 Nabozna glasba  
 11.15 Uniantska služba božja nato koncert orkestra

- 680 kc **Rim** 50 kW  
 10.00 Berilo in evangeliji  
 10.15 Nabozna glasba  
 13.00 Radio kvintet  
 17.00 Simfonični koncert  
 21.00 Vokalni in instrument. koncert  
 716 kc **Berlin** 4 kW

- 8.50 Jutranja slovesnost  
 12.20 Opoldanski koncert  
 14.00 Mladinska ura  
 14.30 Koncert  
 16.30 Zahavna glasba  
 18.00 Prenos iz cerkve  
 20.00 Koncertni večer  
 21.10 »Slišali boste o meni... Vesel večer  
 22.20 Plesna glasba  
 734 kc **Katovice** 10 kW

- 10.15 Prenos cerkvene glasbe  
 12.15 Simfonični koncert  
 14.00 Versko predavanje  
 14.20 Glasba  
 15.40 Mladinska ura  
 16.45 Koncert  
 17.40 Popoldanski koncert  
 20.40 Ljudski koncert  
 23.00 London  
 842 kc **London Reg.** 12 kW

- 15.30 Kvintet  
 16.30 Petje  
 21.05 Nedeljski orkester, koncert  
 833 kc **Mühlacker** 75 kW  
 10.15 Katolička svečanost  
 11.00 Orgle  
 15.30 Mladinska ura  
 16.30 Popoldanski koncert  
 18.50 Na kratkih valovih  
 19.40 Breslau  
 20.30 Glasba  
 21.30 Koncert  
 25.20 Plesna glasba  
 851 kc **Graz** 7 kW

Celodneven prenos z Dunaja

### Ponedeljek, 26. januarja

- 698 kc **Beograd** 2.5 kW

- 11.25 Plošče  
 12.45 Opoldanski koncert  
 13.30 Novice  
 15.30 Otroška ura  
 16.00 Plošče  
 17.00 Predavanje  
 17.50 Narodne (kvartet)  
 18.00 Popoldanski koncert  
 19.30 Francosčina  
 20.00 Narodni napevi  
 20.30 Praga  
 22.00 Novice  
 22.20 Večerni koncert Radio orkestra

- 977 kc **Zagreb** 0.7 kW

- 12.20 Kuhinja  
 12.50 Plošče  
 13.30 Novice  
 17.00 Prenos zvočnega filma  
 18.30 Novice  
 20.00 Kujževna ura  
 20.25 Uvod k prenosu  
 20.30 Praga (koncert)  
 20.50 Novice v vremenu  
 22.49 Po tujih postajah

- 193 kc **Daventry 5 xx** 25 kW

- 12.00 Orgle  
 13.15 Orkestralni koncerti  
 15.20 Plesni orkester  
 16.00 Avstralski dan  
 16.20 Lahka glasba  
 17.15 Otroška ura  
 19.45 Igre  
 21.40 Komorna glasba  
 23.00 Plesna glasba  
 212.5 kc **Varšava** 12 kW

- 12.10 Plošče  
 12.15 Mladinska ura  
 16.45 Plošče  
 17.45 Lahka glasba  
 19.25 Plošče  
 20.15 Glasba  
 20.30 Praga  
 22.15 Plošče  
 23.00 Plesna glasba  
 545 kc **Budapest** 20 kW

- 9.15 Orkestralni koncert  
 12.05 Radio kvartet  
 17.30 Ciganska glasba  
 19.40 Koncert orkestra  
 20.50 Praga

- 871 kc **Bucarest** 12 kW

- 11.36 Govor  
 11.45 Nabozna glasba  
 12.00 Koncert  
 13.00 Plošče  
 17.00 Orkester  
 19.00 Radio univerza  
 20.00 Plošče  
 21.00 Kabaretni večer  
 923 kc **Breslau** 4 kW

- 8.45 Jutranji koncert  
 12.00 Koncert  
 16.00 Zahavni koncert  
 19.15 Koncert  
 19.40 12. vrsta ... 12. prostor  
 19.40 15. vrsta ... 15. prostor, igra  
 20.20 Koncert  
 22.30 Plesna glasba  
 1076 kc **Bratislava** 12 kW

- 8.00 Praga  
 11.00 Komorna glasba  
 12.00 Praga  
 17.30 »Vabilo na ples, komedija  
 18.25 Orkestralni koncert  
 20.00 Praga  
 1127 kc **Barcelona** 10 kW

- 13.00 Radio sekstet  
 17.30 Delni prenos iz opere  
 21.00 Plošče  
 1140 kc **Mor. Ostrava** 10 kW

- 8.00 Praga  
 11.00 Bratislava  
 12.00 Koncert (Praga)  
 19.00 Praga  
 22.20 Poljudna glasba  
 1157 kc **Leipzig** 4 kW  
 14.30 Komorna glasba  
 10.05 Maščevalec, igra  
 15.40 Vojaški koncert  
 17.15 »Aida, IV. dej., opera  
 18.35 Citre  
 20.00 Koncert  
 22.50 Plesna glasba

- 553 kc **München** 4 kW

- 12.50 Plošče  
 16.25 Koncert  
 17.25 Popoldanski koncert  
 19.30 Peški zbor  
 20.00 Zahavni koncert  
 21.15 Komorna glasba  
 581 kc **Dunaj** 15 kW

- 12.00 Plošče  
 15.20 Popoldanski koncert  
 17.00 Mozartova ura za otroke  
 18.10 Življene pod ledom  
 19.35 Lisztov večer  
 20.30 Praga  
 22.10 Koncert

- 599 kc **Milan** 7 kW

- 12.15 Vesela glasba  
 16.35 Otroški kotiček  
 17.00 Plošče  
 19.20 Pestra glasba  
 21.00 Koncert  
 22.00 Komedija  
 23.00 Porocilo in glasba

- 608 kc **Oslo** 60 kW

- 17.00 Koncert  
 20.30 Petje  
 21.00 Komorna glasba  
 22.35 Poljudna glasba  
 616 kc **Praga** 5 kW

- 11.15 Plošče  
 12.50 Radio orkester  
 16.30 Bratislava  
 17.30 Kako zdravimo jetiko pozimi?  
 19.30 Koncert  
 19.50 Uvod k prenosu  
 20.00 Koncert: Češki kvartet in pevski zbor moravskih učiteljev  
 22.20 Moravska Ostrava

- 635 kc **Langenberg** 13 kW

- 12.10 Plošče  
 13.05 Opoldanski koncert  
 16.20 Mladinska ura  
 17.00 Popoldanski koncert  
 19.45 Koncert  
 20.45 Dunajski večer

- 680 kc **Rim** 50 kW  
 12.45 Plošče  
 17.30 Koncert: piano (J. Gimpel)  
 20.40 Lahka glasba

716 kc	Berlin	4 kW
14.00	Plošče	
16.05	Zabavna glasba	
18.55	Glasba	
20.30	Koncert	
21.10	Ura duhov	
22.30	Plesna glasba	
734 kc	Katovice	10 kW
12.10	Plošče	
16.15	Mladinska ura	
17.45	Lahka glasba	
18.45	Književni četrtek	
20.30	Praga	
21.15	Koncert	
23.00	Plesna glasba	
842 kc	London Reg.	12 kW
12.00	Baladni koncert	
13.00	Lahka glasba	
14.00	Orkester	
17.15	Plesni orkester	
20.35	Orkestralni koncert	
22.30	Plesna glasba	
833 kc	Mühlacker	75 kW
12.20	Plošče	
16.30	Popoldanski koncert	
19.35	Orkestralni koncert	
21.10	Veseloigrat	
22.20	Plesna sota	
22.50	Plesna glasba	
851 kc	Graz	7 kW
Do 18.10	Dunaj	
18.10	Štajersko prebivalstvo	
19.00	Štajerski večer	
20.30	Dunaj	
871 kc	Bucarest	12 kW
13.00	Plošče	
13.50	Plošče	
17.00	Radio orkester	
18.15	Koncert	

Torek, 27. januarja		
698 kc	Beograd	2.5 kW
10.00	Prenos svetosavske proslave na univerzi	
12.30	Radio orkester	
13.30	Novice	
17.00	Otroški zbor	
17.45	Harmonike	
19.30	Sv. Sava	
20.00	>Nemanjac, drama, A. Šantić	
20.45	Oktet	
21.45	Novice	
22.05	Radio orkester	
23.00	Plošče	

20.00	Plošče	
21.00	Violina	
21.45	Flavta	
22.15	Komorna glasba	
923 kc	Breslau	4 kW
13.50	Plošče	
16.00	Ruske pesni	
19.00	>Kraljevi paže, opereta	
20.30	Koartet D-dur Nr. 85; J. Haydn	
21.10	Ura duhov	
1076 kc	Bratislava	12 kW
12.30	Praga	
13.50	Plošče	
16.00	Plošče	
16.30	Radio orkester	
17.30	Koncert	
17.55	Komorna glasba	
19.15	Praga	
1127 kc	Barcelona	10 kW
13.00	Koncert	
18.00	Trio	
19.00	Plošče	
21.00	Radio orkester	
22.30	Simfonična glasba	
1140 kc	Mor. Ostrava	10 kW
11.00	Plošče	
12.30	Praga	
15.00	Plošče	
16.30	Bratislava	
18.35	Orkestralni koncert	
19.15	Praga	
22.20	Radio orkester	
1157 kc	Leipzig	4 kW
12.00	Plošče	
16.30	Popoldanski koncert	
19.30	Zabavni koncert	
21.10	Mozart (175 letnica njegovega rojstva)	
21.40	Petje	
22.15	Plesna glasba	
545 kc	Budapest	20 kW
9.15	Orkestralni koncert	
12.05	Koncert	
17.30	Orkestralni koncert	
19.30	Koncert Filharmonije	
23.00	Radio kvartet	
563 kc	München	4 kW
12.30	Plošče	
16.25	Koncert	
17.25	Popoldanski koncert	
19.20	Koncert	
20.20	Simfonični koncert Radio ork.	
21.40	Prenos iz gledališča	
581 kc	Dunaj	15 kW
10.15	W. A. Mozart: govori minister proschte dr. G. Czermak	

DOVOLJENJE  
TELEFUNKEN

# »TRI-ELEKTRIC«

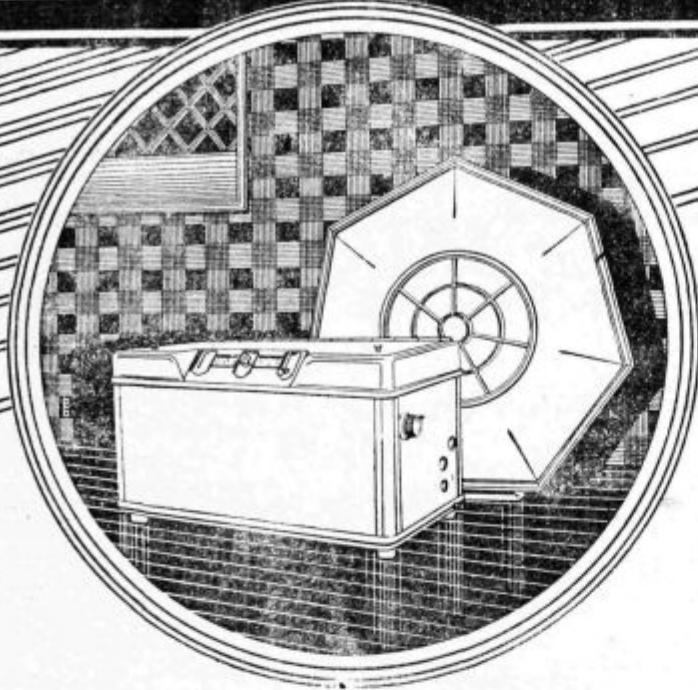


**,TRI-ELEKTRIC'**  
**NAJMODERNEJSI EVROPSKI**  
**TRO-ELEKTRONSKI APARAT**



Troelektronski radijski aparati za popolen priključek na izmenični ali istomerni tok ameriške oblike. Podaja vse večje evropske oddajne postaje z dosedaj nedoseženo čistostjo v zvočniku. Popolnoma brez omrežnega šuma. Najbolj enostavno upravljanje. Velikanska jakost glasu. Poje na zunanj ter tudi na vsaki pomožni anteni. Uporabljiv za vse napetosti izmeničnega toka. Tipa za istosmerni tok ima izhodni transformator. Radi posebne konstrukcije absolutno brez nevarnosti za poslušalca. Dobi se tudi kot dvoelektronsko tipo.

**KAPSCH & SÖHNE** A. WIEN, XII, JOHANN-G. HOFFMANN-PLATZ 9  
TELEPHON Nr. R-39-5-20



# Ali ste še vedno brez radia - - - Zakaj?

Novi Philipsovi prejemni aparati, ki jih dobite pri nas, Vam bodo gotovo ugajali.

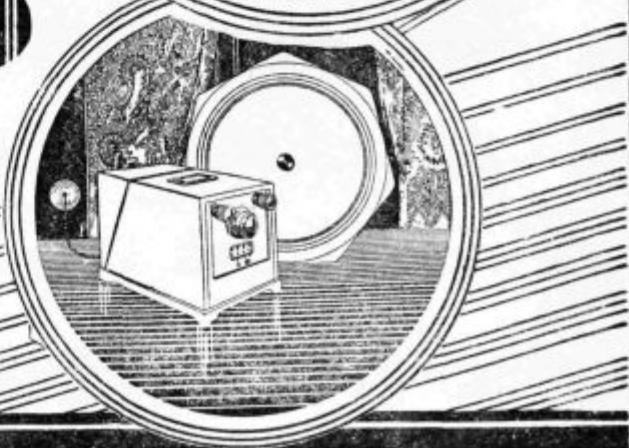
To niso aparati, ampak glasbeni instrumenti.

**Pojdite k Vašemu radio-trgovcu,  
izberite si aparat, ki Vam najbolj  
ugaja!**

Vsek aparat lahko dobite za nekoliko dni na poskušnjo.

**Radi cene si ne belite glave —  
odplačali ga boste z lahkoto v me-  
sečnih obrokih.**

**PHILIPS**  
**RADIO**





1076 kc	<b>Bratislava</b>	12 kW
12.30	Radio orkester (Praga)	
16.00	Ploščce	
16.30	Praga	
17.30	Violina	
18.15	Radio orkester	
19.15	Praga	
1127 kc	<b>Barcelona</b>	10 kW
15.00	Koncert	
18.00	Otroška ura	
19.00	Ploščce	
21.00	Opera	

## Petak, 30. januarja

698 kc	<b>Beograd</b>	2.5 kW
11.25	Ploščce	
12.45	Radio orkester	
13.30	Novice	
16.00	Ploščce	
17.00	Kuhinja	
17.30	Po Evropi	
19.30	Nemščina	
20.00	Narodne	
20.30	Vokalni koncert	
21.00	Komorna glasba	
22.00	Komični dueti	
21.30	Novice	
22.30	Večerni koncert	
977 kc	<b>Zagreb</b>	0.7 kW
12.20	Kuhinja	
12.30	Sneg in vreme	
12.35	Ploščce	
13.30	Novice	
17.00	Glasba	
18.30	Novice	
20.30	Varijska (simfonični koncert)	
23.30	Novice	
22.45	Po tujih postajah	

160 kc	<b>Hilversum</b>	6.5 kW
12.10	Radio orkester	
14.40	Radio kvintet	

193 kc	<b>Daventry 5 xx</b>	25 kW
12.00	Sonata	
12.30	Orgle	
13.30	Ploščce	
15.45	Prizori iz Macbetha	
16.30	Lahka glasba	
21.20	Eduard II., tragedija	
23.05	Plesna glasba	

212-5 kc	<b>Varšava</b>	12 kW
12.10	Ploščce	
16.25	Ploščce	
17.45	Orkestralni koncert	
20.15	Simfonični koncert varšavske filharmonije	

545 kc	<b>Budapest</b>	20 kW
9.15	Radio kvartet	
12.05	Ruske balalajke	
17.30	Koncert orkestra	
19.30	Tannhäuser, opera, R. Wagner	

563 kc	<b>München</b>	4 kW
12.30	Ploščce	
16.25	Koncert	
17.25	Cajanka	
19.30	Otroški zbori	

581 kc	<b>Dunaj</b>	15 kW
11.00	Ploščce	
15.25	Popoldanski koncert	
20.00	Arie in pesmi	
22.10	Večerni koncert	

599 kc	<b>Milan</b>	7 kW
11.15	Ploščce	
12.15	Pestra glasba	
16.35	Otroški kotiček	
19.30	Pestra glasba	

1031 kc	<b>Torino</b>	7 kW
11.15	Ploščce	
12.15	Pestra glasba	
16.35	Otroški kotiček	
19.30	Pestra glasba	

608 kc	<b>Oslo</b>	60 kW
16.30	Koncert orkestra	
17.30	Recitacija	
18.00	Piano	
20.00	Ljudska glasba	

616 kc	<b>Praga</b>	5 kW
11.15	Ploščce	
12.15	Pestra glasba	
16.35	Otroški kotiček	
19.30	Pestra glasba	

1116 kc	<b>Barcelona</b>	10 kW
13.00	Koncert	
18.30	Trio	
19.00	Ploščce	
21.05	Radio orkester	

1140 kc	<b>Mor. Ostrava</b>	10 kW
11.00	Ploščce	
12.30	Praga	
16.30	Praga	
19.15	Praga	

1157 kc	<b>Leipzig</b>	4 kW
12.00	Ploščce	
12.30	Radio orkester	
15.00	Ploščce	
19.30	Slušna igra	

1161 kc	<b>Praga</b>	4 kW
11.15	Ploščce	
12.30	Moravska Ostrava	
16.20	Sokolskvo	
16.30	Radio orkester	

1166 kc	<b>Barcelona</b>	10 kW
15.00	Koncert	
18.00	Ploščce	
20.00	Ljudska glasba	
21.50	Humoreske	

1171 kc	<b>Praga</b>	5 kW
11.15	Ploščce	
12.30	Bratislava	
16.30	Praga	
19.15	Praga	

1176 kc	<b>Leipzig</b>	4 kW
12.00	Ploščce	
12.30	Popoldanski koncert	
19.30	Berlin	
22.10	Plesna glasba	

1181 kc	<b>Mor. Ostrava</b>	10 kW
11.00	Ploščce	
12.30	Bratislava	
16.30	Praga	
19.30	Berlin	

1186 kc	<b>Rim</b>	50 kW
12.45	Lahka glasba	
17.40	Koncert operne glasbe	
21.00	Prenos iz gledališča	
716 kc	<b>Berlin</b>	4 kW

1191 kc	<b>Katovice</b>	10 kW
12.10	Ploščce	
16.10	Ploščce	
17.45	Mladinska ura	
20.50	Lahka glasba	

1196 kc	<b>London Reg.</b>	12 kW
15.45	Kvintet	
17.15	Plesna glasba	
18.45	Oktet	
21.00	Orkestralni koncerti	

1201 kc	<b>Graz</b>	7 kW
13.00	Dunaj	
15.00	Ploščce	
18.00	Operna glasba	
21.00	Opereta	

1206 kc	<b>Bucarest</b>	12 kW
13.00	Ploščce	
15.30	Operna glasba	
17.00	Lahka in rumunska glasba	
18.15	Orkester	

1211 kc	<b>Barcelona</b>	10 kW
13.00	Radio sekret	
17.30	Koncert	
19.00	Ploščce	
21.05	Radio orkester	

1216 kc	<b>Mor. Ostrava</b>	10 kW
11.00	Ploščce	
12.30	Bratislava	
16.30	Praga	
19.30	Berlin	

1221 kc	**London Reg.**	12 kW

<tbl\_r cells="3" ix="1" maxcspan="1

# RADIO DRUGOD

Šlezki radijski svet se je odločil, da bo prihodnje leto gojil v svojem programu zlasti tista literarna in muzikalna dela, ki pričajo o narodni zgodovini, o življenu med narodom, popisujejo domače kraje, šege in navade. Za novo smer v programu so se tamkajšji kulturni delavci zelo zavzeli in so je izredno veseli.

Italijani obetajo, da bodo v novem letu s svojim radijem kulturno kar zajeli celo Evropo. Ustvarili so dva močna radijska kroga in ju programsko in tehnično koncentrirali: Prvi je bil Rim-Neapelj, drugi pa Genova-Milan-Turin. Skušali bodo pridobiti za sodelovanje pri programu vse pomembnejše umetnike in kulturne delavce, tudi za znanstvenike s slovesom se bodo zanimali. V stik stopajo z vsemi pomembnejšimi operami in koncertnimi dvoranami. Njihovi načrti pa da bodo spopolnjeni šele po ureditvi palermske in tržaške postaje. Tudi v Florenci z njenim bogatim življenjem in visokim znanstvenim in umetniškim nivojem čutijo, da jim manjka oddajne postaje ter si jo bodo skušali zgraditi. Ako bodo Italijani izvedli vse te načrte, bo njihov radio res postal eden boljših v Evropi.

Nova ameriška postaja, seveda na kratkih valovih in z jakostjo 400 kw se bo v kratkem začela oglašati v svetu. Bo to sestra najstarejše ameriške oddajne postaje KDKA v Pittsburghu in bo nameščena v pensilvanskem mestu Saxonburg. Američani obljudljajo, da bodo njeni programi čisto svojevrstni, nič pa se ne povedo, kakšni.

Italijanski radio je v propagandne namene zasnoval posebno akcijo, ki ni prav za prav nič novega in posebnega, pa si vendar obetajo Italijani od nje veliko uspeha: po večjih mestih bodo stalno krožili automobile, na katerih bodo nameščeni radijski aparati z zvočniki. Na boli oblijdenih krajinah bodo po več časa stali, voditelji bodo dajali ljudem pojasnila. Za vodstvo italijanskih postaj ima ta akcija pa še globlji pomen in namen. Kakor znano, se je v Italiji dolgo časa vršil boj proti zvočnikom. Sedaj se je pa javno mnenje odločilo za stališče postaj, ki so zvočnike zagovarjale.

Zveza renenskih pesnikov je imela prve dni tekočega meseca v Kolonu zborovanje, kjer se je obravnaval tema »radio in pesnitev«. Podrobno se je govorilo o novih poteh v dramskih pesnitvah, ki jim diktira smer radio. Intendant zapadno nemškega radija g. Ernst Hardt je podal v izčrpnem referatu pogled v nove tehnične pridobitve, ki omogočajo radijski drami gotov uspeh. To zborovanje je zlasti zato pomembno, ker so se obravnavala vsa važna vprašanja s čisto praktičnega stališča.

Televizija. Na podlagi ponovnih poizkusov je vodstvo BBC sklenilo, da bo oddalo prihodnje leto poizkuse televizije po Bairdovem sistemu. Tudi drugi sistemi se vodstvu postaje zde prikladni, vendar pa je pri dosedanjih poizkusih imelo s tem sistemom največje uspehe.

## JEZIKOVNI TEČAJI

Srbohrvaščina

Poučuje dr. M. Rupel.

Cetrtek, 29. januarja ob 19.

Marko Kraljević i beg Kostadin.

Konje jašu do dva pobratima,  
Beg Kostadin i Kraljević Marko;

Beg Kostadin besedio Marku:  
»Pobratime, Kraljeviću Marko!  
Da ti meni o jeseni dodeš,  
O jeseni o Dmitrovu dangu,  
A o mome krsnome imenu,  
Pa da vidiš časti i poštenja,  
A i lepa, brate, dočekanja,  
I gospodske dakonije redom.«  
Al' besedi Kraljeviću Marko:  
»Ne hvali se, beže, s dočekanjem!  
Kad ja tražih brata Andrijaša,  
Ja se desih u dvoru tvojemu  
O jeseni o Dmitrovu dangu  
A o tvome krsnome imenu,  
Video sam tvoje dočekanje  
I vedeh ti do tri nečoveštva.«  
Al' besedi beže Kostadine:  
»Pobratime, Kraljeviću Marko!  
Ta kakva mi nečoveštva kažeš?«  
Veli njemu Kraljeviću Marko:  
»Prvo ti je, brate, nečoveštvo:  
Dodoše ti do dve sirotice,  
Da j' nahranis hleba bijelogra  
I napojuš vina crvenoga;  
A ti veliš dvema sirotama:  
Id' odatle, jedan ljudski gade!  
Na gad' te mi pred gospodom vina!«

A meni je žao, beži, bilo,  
Žao bilo dveju sirotica,  
Pa ja uzeh do dve sirotice,  
Odvedoh ih dole na čaršiju,  
Nahranih ih hleba bijelogra  
I napojuh vina crvenoga,  
Pa pokrojih na njih čisti skerlet,  
Čisti skerlet i zelenu svilu,  
Pa ih onda poslah dvoru tvome,  
A ja, beže, gledim iz prikrajka,  
Kako ćeš ih onda dočekati;  
A ti uze jedno siročadi,  
Uze njega na lijevu ruku,  
Drugo uze na desnici ruku,  
Odnese ih u dvore za stole:  
Jed' te, pijte, gospodski sinovi!  
Drugo ti je, beže, nečoveštvo:  
Što su bili stari gospodari,  
Pa su svoju haznu izgubili,  
I na njima stari skerlet beše,  
One mečeš u donju trpezu;  
A koji su novi gospodari  
I odskora haznu zametnuli  
I na njima novi skerlet beše,  
One mečeš u gornju trpezu,  
Pred njih nosiš vino i rakiju  
I gospodsku dakoniju redom.«

## ZA STROKOVNJAKA LE KVALITETNE ELEKTRONKE



Treće ti je, beže, nečoveštvo:  
Ti imadeš i oca i majku,  
Nijednoga u astalu nema.  
Da ti piše prvu času vina.  
Narodna pesma.

## Poljščina

Poučuje prof. Tine Debeljak

Nieznajomy tymczasem przypatrywał się uważnie każdej twarzy, kiwając głową, jak człowiek, który odgadł wszystko, poczem wracał zwolna do namiestnika, klepiąc się po bokach i szukając mimowolnie pasa, za który widocznie chciał zatknąć rękę.

Nie podobała się namiestnikowi ta powaga w czleku oderzniętym przed chwilą od powrota, więc rzekł z przekąsem:

— Rzekłby kto, że wasze znajomych szukasz między owymi lotrzykami, albo że pacierz za ich duszę odmawiasz.

Nieznajomy odpalił z powagą:

— I nie mylisz się waść, i mylisz: nie mylisz się, bom szukał znajomych, a mylisz się, bo to nie lotrzykowie, jeno ludzy pewnego szlachcica, mego sąsiada.

— Tedy widocznie nie z jednej studni pijacie z onym sąsiadem.

Dziwny jakiś uśmiech przeleciał po cienkich wargach nieznajomego.

— I w tem się waść mylisz — mruknął przez zęby.

Po chwili dodał głośniej:

— Ale wybacz waszmość pan, że n mu naprzód powinnej nie złożył dzięki za auxilium i skuteczny ratunek, który mnie od tak nagiej śmierci wybawił. Waści męstwo stanęło za moja nieo trożność, bom się od ludzi swoich odrzucił,

ale też wdzięczność moja wyrównywa waszmościnej ochocie.

To rzekłszy, wyciągnął ku namiestnikowi rękę.

Ale butny młodzieńczyk nie ruszył się z miejsca i nie speszył z podaniem swojej, natomiast rzekł:

— Chciałbym naprzód wiedzieć, jeżeli ze szlachcicem mam sprawę, bo chociaż o tem nie wątpię, jednakże bezimiennych podzięków przyjmować mi się nie godzi.

— Widzę w waszmości prawdziwie kawalerską fantazję — i słuszenie mówił. Powiniem był zacząć od nazwiska mój dyskurs i moja podziękę. Jestem Zenobi Abdank, herbu Abdank z krzykiem, szlachcic z województwa kijowskiego osiadły i pułkownik kozackiej chorągwi księcia Dominika Zasławskiego.

— A ja Jan Skrzetuski, namiestnik chorągwi pancernej J. O. ks. Jeremiego Wiśniowieckiego.

— Pod sławnym wojskownikiem waść służysz. Przymie teraz moją wdzięczność i rękę.

## Angleščina

Poučuje ga. Orthaber E.

17. (Seventeenth) Lesson.

Gerundij za predlogom.

b) Kot dopolnilo k pridevnikom.

He is very fond of reading novels. The bishop was far from aiding the king in his plans. We were afraid of losing our money. The red men were very brave, and were used to fighting. The woods were alive with the singing of birds. He

is very angry at being deceived in this way. France is famous for producing fruit. I am much obliged to you for showing me the way.

Prip. Brez predloga: He was near being overpowered. These letters are well worth reprinting.

c) Kot dopolnilo k glagolom.

The officers could not prevent the soldiers (from) plundering the town. He preferred death to becoming the subject of a foreign tyrant. The easiest way to cook food is by roasting it. In the middle ages the nobles spent much of their time in hunting, the ladies in spinning and making cloth. The arabs use the hair of the camel for making cloth.

Osebek v gerundijskih stavkih:

1. Se ne prevaja, če je iz glavnega stavka razviden.

He denied having seen me, on je tajil, da me je videl.

2. Če ni razviden, se prevaja s posesivnim zaimkom.

He denied my having seen him, on je tajil, da sem ga videl.

3. Se prevaja s Saxon Genitive'om, če je osebek samostalnik.

He denied my brother's having seen him, on je tajil, da ga je moj brat videl.

I shall feel much obliged by your giving me the address of your brother. Lady Macbeth did all she thought apt to lead to her husband's coming to the throne. I hope you will excuse my troubling you again. There was no chance of the general's being able to cut his way through the enemy.

# MEHANIČNA POPRAVILNICA

ZA

PISALNE, RAČUNSKE, KOPIRNE, RAZMNOŽEVALNE STROJE. -- GRAMOFONE, BLAGAJNE, NALIVNE PERESA. -- FOTOGR. APARATI.



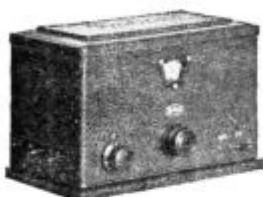
## LUDV. BARAGA - LJUBLJANA

SELENBURGOVA 6 - TELEF. 29-80

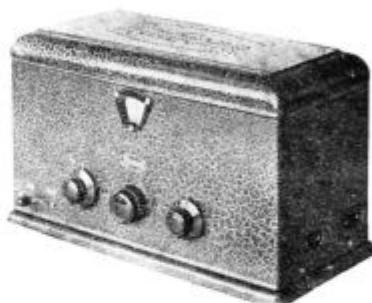
# Najmodernejše : RADIONE Najpopolnejše : RADIONE Najsolidnejše : RADIONE



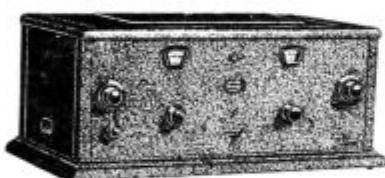
RADIONE - APARATI se dobe za vse želje in potrebe!



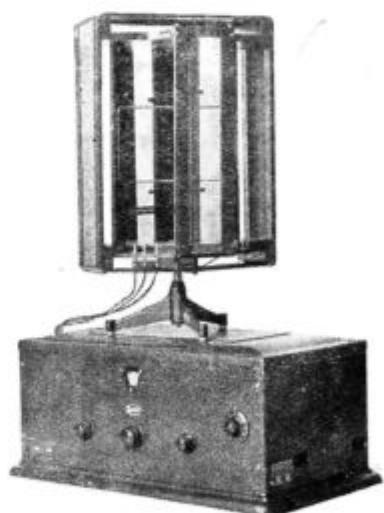
Dvoelektronski »Radione« za izmenični tok za sprejem vseh večjih inozemskih postaj na zvočnik **Din 2160—**



Troelektronski »Radione« za izmenični tok z visokofr. stopnjo in močno zadnjo ojačevalko C 445. Podaja brez antene in zemlje vse evropske postaje dovolj jako za elektrodinamični zvočnik **Din 4460—**



Štirielektronski »Radione« za izmenični tok za sprejem kratkih, normalnih in dolgih valov. Aparat, ki ga ne prekaša noben drug izdelek. Ideal vsakega amaterja. **Din 7660—**



Šestelektronski »Radione« za izmenični tok — kralj vseh sprejemnih aparatov. Izboren kratkovalovni sprejemnik, ki podaja Avstralijo in Ameriko tako močno in čisto kot Ljubljano v Ljubljani **Din 9760—**

Generalno zastopstvo za Slovenijo

## Radio Ljubljana

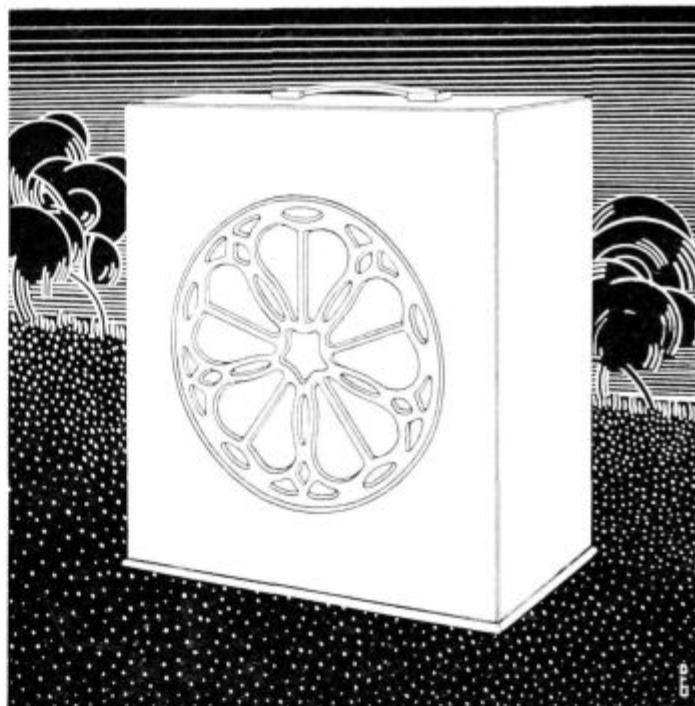
Ljubljana, Miklošičeva c. 5

Maribor, Aleksandrova c. 44



PHILIPSOV  
PREJEMNI APARAT  
ZA BOLJŠO REPRODUKCIJO GLASBE  
*Model 2540*

Za čudo sijajno delovanje, reprodukcija dosedaj nepoznane prirodnosti in skrajno enostavno rokovanje so nekatere lastnosti, po katerih se odlikujejo novi Philipsovi prejemni aparati



2540 prenosna prejemna naprava spaja v sebi največjo enostavnost v rokovanju z izrednim delovanjem



**PHILIPS**  
**RADIO**

POSLUŠAJTE APARATE  
S PHILIPSOVIM ZVOČNIKOM